

Jou
549

Bibliothèque
1700 St-Denis
Montréal, Qué.

Qué.

fleuriste

LA
BOUTIQUE
BLEUE



533
PRINCIPALE
MAIN
BUCKINGHAM
P.Q.
986-5136

Bonne et
Heureuse Année à tous



le bulletin

20¢

VOL. 18 - NO. 24 5

BUCKINGHAM, QUE.

Mercredi, 31 décembre 1975

Masson

Mgr Proulx recevait les grévistes de la Maclaren

Le dimanche 21 décembre, Mgr. Adolphe Proulx, Evêque du diocèse de Hull, avait l'honneur de recevoir à un souper, les familles de quelques 400 grévistes de l'usine James Maclaren à Masson. Au cours de ce souper, quelques 465 repas ont été servis par la firme Mongeon-Deslauriers de Gatineau.



Mgr. Adolphe Proulx, Evêque du diocèse de Hull prononçant l'homélie lors de la messe en l'honneur des grévistes de l'usine de la James Maclaren.

(Suite, page 3)

Félicitations aux heureux gagnants

M. Claude Dinel de Chénéville fut l'heureux gagnant du voyage à Miami lors du tirage vendredi le 19 déc. 75 à la salle à manger Le Bac-Ku, Ripon-Valency. M. Gérard Guindon de Ripon, déguisé en Père Noël procéda au tirage.

Mme Jean-Marc St-Jacques de St-Eustache fut l'heureuse gagnante d'un voyage d'une semaine à Miami pour une personne du 3 au 10 janvier 1976 lors du tirage voyage-abonnement commandité par le Restaurant L'Agricole, route 148, Lochaber, Masson, le Bac-Ku l'original de la bonne cuisine à Ripon-Valency et par votre journal Le Bulletin.

En ce dimanche, 21 décembre, on procéda également au tirage du voyage abonnement pour une semaine de vacances à Nassau du 3 au 10 janvier 1976; ce concours était organisé par le restaurant L'Agricole, Masson et le Bac-Ku de Ripon-Valency en collaboration avec votre journal The Post.

Mme Peter Gunderson de Hamilton, Ont., fut l'heureuse gagnante de ce voyage.

On invite les gens à se rendre avec cette dame à Nassau; on peut se procurer des billets en communiquant avec M. Jean Paquette à 983-7742 et à Monique Paquette à 986-2762.

On attend de vos nouvelles aujourd'hui-même.

Liste des gagnants du concours Voyage-abonnement à Miami-Nassau et West Palm Beach.:

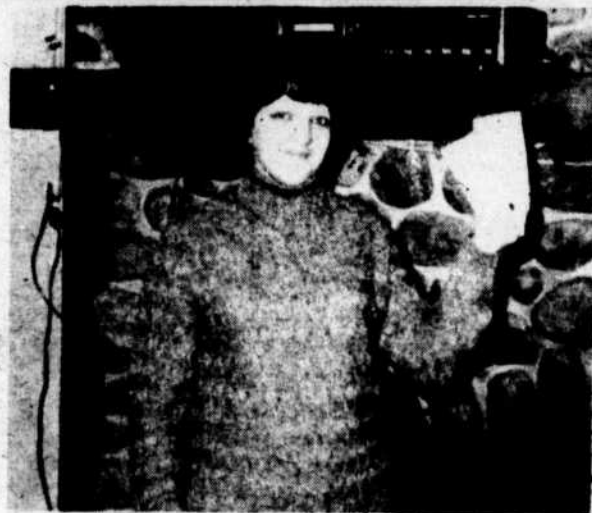
M. Claude Dinel de Chénéville, gagnant du voyage à Miami.

Mme Jean-Marc St-Jacques de St-Eustache, gagnante du voyage à Miami.

Mrs. Peter Gunderson de Hamilton, Ont., gagnante du voyage à Nassau.

M. Philippe Favreau, du 24 St-Dominique à Hull, gagnant du voyage à West Palm Beach.

Tous ces voyages pour une personne sont d'une durée d'une semaine du 3 au 10 janvier 76.



Mme Jean-Yves Chartrand de Masson, procéda au tirage des billets gagnants d'un voyage à Miami et d'un voyage à Nassau.



Notre Père Noël, M. Gérard Guindon de Ripon en compagnie de M. Gaétan Paquette, propriétaire de la salle à manger Le Bac-Ku, l'Original de la bonne cuisine à Ripon-Valency et co-responsable du concours voyage-abonnement. La direction de votre journal remercie M. Paquette ainsi que tous les abonnés qui ont participé au concours. Les intéressés peuvent se procurer des billets pour le voyage à Miami-Nassau ou West Palm Beach en communiquant dès maintenant avec Jean Paquette à 983-7712 ou Monique Paquette au Restaurant L'Agricole à 986-2762.



COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE DE PAPINEAU

BUREAU CHEF, PLAISANCE 427-5601 / 5690

SUCCURSALES:

THURSO
985-2550/2444

BUCKINGHAM
986-3750

N.-D. DE LA SALETTE
766-2242

ST-ANDRE-AVELLIN
983-7371



En "flirtant" avec l'école

VIENS VERS LE PERE ...

L'approche de Noël, nous rapproche aussi de nos enfants. Si nous continuons notre cheminement avec eux.

Nous en sommes au 9e thème:

DIEU LE PERE ME REGARDE AVEC AMOUR

Nous voulons amener l'enfant à se sentir en sécurité sous le regard de Dieu et à éprouver une confiance sans borne envers lui. Nous utilisons la parole biblique où Dieu dit: "JE T'AIME D'UN AMOUR ETERNEL - MON AMOUR POUR TOI NE S'EN IRA JAMAIS."

L'expression "Dieu te regarde avec amour" a été choisie de préférence à l'ancienne expression: "Dieu te voit" car cette dernière expression sous-entendait la plupart du temps: "Dieu voit ce que tu fais de mal" et du même coup présentait Dieu plutôt comme un gendarme que comme un Père.

DIEU LE PERE ME CONNAIT PAR MON NOM:

Il y a beaucoup de personnes qui connaissent notre nom. Cela nous rend heureux. Mais il y a quelqu'un qui connaît non seulement notre nom à chacun mais aussi notre coeur: c'est Dieu notre Père. A chacun de nous, Dieu dit: "Je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi". Nous appartenons tous à Dieu notre Père parce qu'il nous fait vivre. C'est l'occasion d'apprendre à notre enfant à respecter le nom des autres et plus encore le nom de Dieu.

DIEU LE PERE ME REND CAPABLE DE PENSER:

Malgré sa fragilité, l'homme, qu'il soit enfant ou

adulte, est le plus grand mystère de la création parce qu'il est esprit et liberté. Pour faire saisir aux enfants ce que veut dire "être capable de penser" nous utilisons l'expression "Je peux voir dans ma tête". Nous faisons constater à l'enfant que l'eau, les fleurs, les arbres, etc... c'est bien beau mais ce qu'il y a de plus beau, c'est nous. Ce que Dieu trouve de plus beau, ce qu'il aime le plus regarder, c'est nous parce que nous sommes capables de penser.

DIEU LE PERE ME REND CAPABLE DE TRAVAILLER:

Travailler n'est pas toujours facile, mais, quand nous voulons faire des efforts, nous sommes heureux. Dieu notre Père veut que nous travaillions, il nous en rend capables. Le travail rend le monde plus beau et les gens plus heureux. Il est important de montrer de l'intérêt pour le travail scolaire de notre enfant, de lui demander de nous raconter ce qu'il a appris en classe. Il sera fier de s'exécuter et cela le grandira.

DIEU LE PERE ME REND CAPABLE D'AIMER:

La catéchèse à l'école entraîne l'enfant à découvrir l'amour qui se cache dans les gestes les plus simples. En classe, on est heureux parce qu'on s'aime: chacun s'efforce de faire plaisir aux autres, de les aider, de leur donner de la joie. Certains jours, il y a de petites difficultés mais cela ne nous empêche pas de nous aimer, de nous vouloir du bien. C'est Dieu notre Père qui a voulu que nous soyons ainsi capables de si bien nous aimer. A la maison, nous pourrions voir à ce que l'atmosphère de famille qu'on essaie de susciter en classe existe aussi. Habituer l'enfant à remarquer les gestes d'amour dont lui ou les autres sont l'objet. Lui demander de nous chanter la chanson apprise en classe: "Quand on s'aime, Dieu est a-

vec nous."

NOUS SALUONS LA VIERGE MARIE:

Nous cherchons à susciter chez les enfants l'admiration et la confiance envers Marie ainsi que l'action de grâce au Père qui l'a choisie pour être la maman de Jésus. Marie cherchait toujours à mieux aimer Dieu notre Père. Un jour elle a compris que Dieu lui demandait de devenir la maman du Seigneur Jésus. Elle a été très étonnée: elle se sentait si petite devant le Dieu si grand et si beau. Mais elle était toujours prête à faire la volonté du Père. Alors elle a dit à Dieu: "Je suis la servante du Seigneur. Qu'il me soit fait selon sa parole." Dans la présentation du "Je vous salue, Marie" l'expression "le fruit de vos entrailles est béni" est expliquée ainsi: "Jésus, votre enfant, est béni, est aimé de Dieu." A la maison, redécouvrir avec l'enfant la valeur de la dévotion à Marie. S'en tenir à quelques prières courtes comme un "Je vous salue Marie", un chant, un compliment à Marie.

NOUS FETONS NOEL

Comment parler du mystère de Noël ?

Noël, c'est la fête de Dieu qui vient sauver les hommes, les adultes comme les enfants. Et la meilleure présentation du mystère de Noël à un enfant. C'est que ses parents le vivent joyeusement, avec ferveur, simplement selon leur caractère et selon leur foi. Utilisons des mots simples et cherchons non à expliquer mais à susciter une attitude profonde de reconnaissance envers Dieu.

JOYEUX NOEL, HEUREUSE ANNEE à tous.

Yvette Laprise, C.E.C.

Remerciements

Qui dit que nos belles traditions québécoises n'existent plus?

Qui ne se souvient pas de nos bonnes vieilles guignolées?

Il en existe encore, sous un nouveau visage... Nous avons eu le bonheur de revivre ces moments de chaleur hu-

maine, à l'occasion du montage de la crèche par les élèves de l'Ecole St-Laurent.

Nous adressons quelques mots de remerciements à Soeur Jeannine, aux professeurs, aux parents et à ces chers petits qui ont si bien témoigné de leur amour par le partage d'une corne d'abondance remplie de mille et une choses.

Ce fut pour tous une expérience qui ranimait dans nos coeurs, le souvenir des Noëls d'antan.

Edna Charette, Prés.,
Aline Dumont, Sec.



Nouvelles de la Légion



McDermid et ses gars, Grace et Maurice Kemp, Annette Daniel et son groupe, les Dames Auxiliaires et les Joueurs Barnyard. Il ne faut pas oublier Mike Scheder et son père, en visite de Greenfield Park, Montreal, se promenant de table en table et faisant chanter les invités.

Invités de note: Mme Boucher, présidente du Canal 5, Rév. R. Grégoire, le Padre de la Filiale qui a bien daigné accepter une invitation dernière-minute.

Le groupe de Thurso était plein d'entrain et s'est retiré avec peine. Un couple que j'ai bien admiré est M. et Mme Carrière.

Le 7 décembre dernier, sera soirée-souvenir pour plusieurs. La filiale avait invité l'âge d'or du district, qui comprend, Masson, Angers, Thurso et jusqu'à N.-D. du Laus, à une soirée dansante et récréative.

La salle était comble et tous se sont bien amusés. Notons ici des groupes qui ont collaboré grandement au plaisir des autres. Lyall

J'ai remarqué tout spécialement une personne qui n'est pas de l'âge d'or, mais qui est une force majeure derrière la scène et qui a fait le plus pour ses citoyens. Vous avez deviné: Oui; C'est bien René Desjardins, Président du Centre Age d'Or, qui sera érigé en 1976.

LETTRE OUVERTE

Espérant respecter au meilleur de notre connaissance l'idée de Mme Higginson, nous publions en français une lettre que cette dernière a fait parvenir à nos bureaux.

160 St-Joseph,
Buckingham, Qué.

M. l'Editeur,
The Buckingham Post.

J'espère que cette publication incitera la population à exprimer publiquement leur gratitude et leurs remerciements à l'égard de la brigade des pompiers de Buckingham et de Masson pour le magnifique travail de protection accompli pour la sauvegarde des maisons environnantes de l'aréna lors de l'incendie de la nuit du 14-15 décembre 1975.

Un excellent travail de détection fut accompli durant toute la nuit alors que des braises volaient de tous côtés. Une surveillance fut maintenue jusqu'à la dernière minute, même si selon nous, il n'y avait aucun danger apparent de début d'incendie. Cette surveillance constante dû apporter un bon réconfort des employés du Centre Hospitalier qui se voyait plus ou moins menacé par cet énorme brasier, nos plus sincères remerciements d'appréciation à M. Ludger Villeneuve chef de la brigade des pompiers ainsi qu'à tous ses assistants.

La perte de l'aréna est très regrettable, un bon nombre de projets seront retardés sinon annulés.

En terminant, je souhaite et j'espère de tout coeur qu'un autre aréna ou endroit propice procurant autant de facilités sportives sera en construction bientôt, considérant toutefois un terrain situé dans un endroit moins achalandé qu'à proximité d'un hôpital ou d'une agglomération.

Heureusement qu'en cette nuit du 14-15 décembre, dame nature a gardé ses caprices chez-elle, épargnant ainsi la vue d'une nuit de désastre encore plus horrible que la présente situation.

Sincèrement vôtre,
Margaret Higginson.

C.P. 30
J8L 2X1

(819) 986-5082
(819) 663-0131



le bulletin

585 James - Buckingham, Qué. J8L 2R7

DIRECTEUR
BOB AUGER

DIRECTEUR ADJOINT
MARCEL QUEVILLON

CHRONIQUEUR SPORTIF YVAN PATRY

CORRESPONDANTS:

MASSON:

ANGERS:

TEMPLETON:

N.D. DE LA SALETTE: MME HELENE JORIN

VAL-DES-BOIS: MME LUCETTE BLANCHARD

N.D. DU LAUS: MME REMI LAJEUNESSE.

PUBLICISTE: MARCEL CLOUTIER

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE
ENREGISTREMENT NO. 8798

IMPRIME PAR:
LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

986-6761

Paul Deep Steam

NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS
À LA VAPEUR. SÉCHAGE RAPIDE.
EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS
SERVICE DE 24 HEURES
Estimation et démonstration gratuites

Estimation gratuite

TEL.: 986-8300

Plomberie Delorme

M. LAVIGNE, PROP.

Plomberie - Chauffage - Réparations

340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.Q.



(Suite de page 1)



Mmes Aline Dumont et Edna Charette deux membres du comité d'aide aux grévistes discutent avec M. l'Abbé Marcel Massie, le curé de la paroisse N.-D. des Neiges de Masson et Mgr. Adolphe Proulx, Evêque du diocèse de Hull.



Quelques photos de Mgr. Adolphe Proulx Evêque du diocèse de Hull, discutant avec des enfants des familles de grévistes à l'usine Maclaren de Masson.

MASSON

VOICI LE TEXTE INTEGRAL DU DISCOURS PRONONCE LE DIMANCHE 20 DECEMBRE DEVANT LES GREVISTES DE LA COMPAGNIE JAMES MACLAREN DE MASSON.

Homélie - messe pour les familles des grévistes de Masson.

1. Nous célébrons, dans la foi, l'intervention de Dieu dans l'histoire du monde. Ce que l'évangéliste raconte du rôle de cette jeune juive de Nazareth dans la plus grande aventure de la race humaine, tout en nous préparant à mieux vivre Noël, doit nous aider à comprendre un peu mieux les événements que nous vivons.

2. La manière d'agir de Dieu nous déconcerte, et parfois même nous met en colère! Il eut été si facile pour Dieu de venir avec force, d'imposer son règne, de mettre à la raison puissants et riches, prêtres de la synagogue sûrs de leur science sacrée, et valets insinifants de l'empereur romain. Non, il choisit de venir en ce monde, comme nous tous, en empruntant le corps d'une femme. Il accepte, Lui, Maître de la Création, de demander la permission de venir au monde en sollicitant l'agrément de Marie. En venant pour nous sauver et nous libérer, Il accepte d'entrer humblement dans la race humaine.

3. De nombreux chrétiens oublient les leçons qui se dégagent du mystère de la naissance de Jésus. Ils le voient ce Jésus, tantôt comme un surhomme, incapable de souffrir vraiment des limites et des contraintes de notre nature. Quelques-uns, étant peut-être incapables de saisir la signification de sa vie au milieu de nous, s'éloignent de Lui, finissant par refuser l'unique Sauveur qui leur est donné!

4. J'ai dit tantôt que l'attente de Jésus qui est venu et qui vient, de même que la connaissance de son merveilleux message pouvait contribuer grandement à situer et à nous faire mieux comprendre les événements que vous vivez et que nous voulons vivre avec vous. La population laborieuse de Masson, de Buckingham et des environs subit depuis deux mois une grève qui rend pénible la vie harmonieuse de nombreuses familles. Ayant fait l'apprentissage de la solidarité ouvrière, des hommes ont décidé d'aller en grève pour obtenir de meilleures conditions de travail. Un grand nombre de fidèles, subissant les pressions les plus variées mettent en doute la légitimité du syndicalisme et condamnent sans nuance, toutes les actions syndicales qui



perturbent l'ordre social établi. Ceux qui pensent ainsi et qui parlent dans ce sens, ne sont pas au courant de l'enseignement de l'Eglise qui ne fait que prolonger l'essentiel du message de Jésus. Dès 1959, les évêques canadiens donnaient cet avertissement: "De graves dangers écrivent-ils, menacent aujourd'hui notre monde tragiquement divisé; et seule, une étroite collaboration, fondée sur la justice et la charité entre tous ceux de qui dépend notre vie sociale et économique, peut nous en délivrer. Quand le monde ignore le message social chrétien, son sort est l'asservissement de la destruction."

5. Et plus loin dans ce même message, les évêques, interprètes fidèles de l'Evangile, incitent les travailleurs à s'organiser. "La pratique plus généralisée du droit d'association pour tous les travailleurs... leur permettra d'être mieux intégrés dans notre société et de participer vraiment à tous les niveaux de la vie économique et sociale. Ils pourront être associés à l'élaboration et à l'exécution des politiques et sociales nécessaires à leur bien-être" (Message de la Fête du Travail, 1959).

6. En 1959, imaginez-les évêques constataient que "notre société n'a pas pleinement accepté l'institution syndicale et qu'un trop grand nombre de travailleurs et d'agriculteurs en sont encore absents. Cet état de choses nuit à l'action directe du syndicalisme et surtout l'empêche de jouer le rôle qui lui revient devant les problèmes complexes et considérables qui se posent dans notre société économique."

7. Dans notre province, à peine 30 pour cent des travailleurs sont syndiqués. Il ne pourra pas y avoir de véritable ordre social juste, à moins d'en arriver à un équilibre plus évident entre ceux qui développent nos ressources en contribuant leur leurs énergies physiques et ceux qui, les exploitent. L'Eglise ne propose pas la lutte violente entre les classes mais l'Eglise condamne, comme le Christ l'a fait, l'exploitation de l'homme par l'homme! Or cette exploitation est aujourd'hui entrée si profondément dans nos moeurs que nous n'avons plus le courage souvent de le constater! Cependant, les évêques du Canada observaient, il y a sept ans, qu'"un canadien sur trois vit socialement, économiquement, politiquement et culturellement en marge de la vie de la communauté canadienne." Cette sage observation vaut encore aujourd'hui, avec peut-être davantage de vérité!

8. Ce Jésus qui vient à Noël veut libérer l'homme. C'est pourquoi nous devons tous, en tant que disciples de Jésus, remettre en évidence par nos paroles mais surtout par nos gestes, cette volonté de bâtir une société nouvelle pour notre temps. C'est ce que nous rappelle Paul VI dans son historique message à l'O.N.U. en 1965: "Nous devons nous habituer à penser d'une manière nouvelle l'homme; d'une manière nouvelle aussi la vie en commun des hommes, d'une manière nouvelle enfin les chemins de l'histoire et les destins du monde."

9. Voilà pourquoi, mes frères qui souffrez pour la justice, l'église de Hull veut se montrer solidaire de votre lutte - et par vous, solidaires de tous les travailleurs qui sont victimes d'une société toute orientée vers le profit - une société où les gros possédants n'ont pas à faire la grève pour continuer d'augmenter leurs pouvoirs.

10. Ce sont les évêques canadiens encore qui proclament que l'"Eglise doit appuyer activement les "sans pouvoir" dans les efforts qu'ils déploient pour participer aux décisions et prendre en main leurs propres destinées... l'Eglise est appelée à jouer le rôle de l'aiguillon, à se faire contestataire au besoin, à mettre en question le "statu quo" - y compris le sien propre - dans le domaine social, à être la voix de la conscience qui soulève les questions brûlantes, qui condamne toute injustice..."

11. Mes vœux pour vous tous en ce dimanche qui précède Noël, c'est que vous deveniez davantage conscients de votre dignité d'hommes, frères de Jésus; que vous poursuiviez votre combat pour la justice et votre droit à participer à la construction d'une société plus juste; que vous participiez à la vie de votre syndicat pour qu'il devienne pour vous et pour notre société une instrument positif de changement social. L'Eglise, par son humble ministère, veut rappeler à tous les hommes "de bonne volonté", qu'elle se place carrément du côté de l'exploité, comme Jésus est d'a bord allé vers les "sans voix" et les faibles de son temps; L'Eglise regrette des situations de conflits, comme celui que vous vivez présentement - mais elle reconnaît que ces dures épreuves sont parfois les seuls moyens mis à votre disposition pour rendre plus digne votre condition de travailleur!

12. Puisse ce Jésus qui vient pour les pauvres, vous donner toujours le courage de lutter pour la justice ici et partout dans le monde! Puisse ce Noël vécu dans la privation pour vos familles, être quand-même un Noël de paix et un Noël d'espérance! Amen.

Saint Domingue



Santo Domingo

SANTO DOMINGO IT6AA1EXCL

Ile de rêve de soleil et d'amour

Voilà le voyage que vous aimerez.

Par expérience, je connais ce beau petit pays situé sur l'île Hispaniola où j'y fais de fréquents séjours; vous y serez reçus à bras ouverts avec l'accueil chaleureux de ce peuple sincère que je connais bien.

On vous offre un séjour de 11 jours sur la mer des Antilles baignée par le soleil dans une mer de corail et quatre jours dans la capitale dans de magnifiques hôtels très propres et des repas de première qualité - musique et danse au son de la merengue.

Nous accompagnons et interprétons toujours nos groupes.

Il y aura réception spéciale de la part de la Chambre de Commerce pour leurs collègues du Canada et attraction spéciale pour les Chevaliers de Colomb et Filles d'Isabelle.

Un dépôt de \$100.00 est exigé avec l'inscription; balance payable 45 jours avant le départ. Départ le 5 mars - retour le 19 mars.

Venez faire un voyage merveilleux avec EXCELSIOR INTERNATIONAL.

Contactez le représentant,

ALFRED MOUGEOT

57 Notre-Dame, Masson, Qué. 986-2180

Le prix de \$848.00 U.S. dollars comprend:

- Le transport aérien aller retour de Dorval
- Taxes d'aéroport et cartes touristiques
- Trois repas par jour
- Transports et pourboires des bagages
- Chambres doubles aux hôtels

MASSON

Au cours d'une assemblée annuelle tenue le dimanche 20 décembre, au sous-sol de l'église Notre-Dame des Neiges de Masson, les paroissiens de Masson se sont élus deux nouveaux marguilliers. MM. Jean Renaud et Yvon Bouchard ont été élus marguilliers pour une période de trois ans en remplacement de MM. André Desrosiers et Gilles Lanthier dont le terme prenait fin.

Près de 20 paroissiens ont participé à cette assemblée à laquelle un total de 5 candidats avaient posé leur candidature. MM. Yves Lafrenière, Rodolf St-Pierre, Lionel Chartrand et Mme Arsène Charlebois viennent compléter le bureau de direction du Comité des Marguilliers de la Paroisse Notre-Dame des Neiges de Masson.

COMMUNIQUE DE MESDAMES OMER CHARETTE ET ALINE DUMONT, DU COMITE D'AIDE AUX GREVISTES.

En date du 11 décembre 1975.

Etat des recettes:

quêtes dans les paroisses: \$980.99
bingo du 2 nov.: \$929.00
dons: \$405.49
TOTAL \$2315.48

Dépenses:

Nourriture, huile à chauffage \$688.34
Balance à la Caisse Populaire de Buckingham en date du 11 déc. 1975 \$1627.14

Nombre de familles secourues: 15

Nous avons en main les factures payées pour la nourriture et l'huile à chauffage, ainsi qu'une liste des familles secourues.

Si quelqu'un doute de l'administration de l'argent qui nous a été donné, l'exécutif de l'Union des employés de la Compagnie James MacLaren peut fournir une liste détaillée des familles que nous avons aidées. Nous avons aussi aidé un gréviste de la Compagnie Eddy parce qu'il est un résidant de Buckingham.

LES FETES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN ETANT SITUÉES AU COEUR DE LA SEMAINE, L'IMPRIMERIE DROUIN A UN TRES COURT LAPS DE TEMPS POUR PREPARER LES FEUILLETS PAROISSIAUX ET LES RETOURNER. C'EST POURQUOI L'EDITION D'AUJOURD'HUI COUVRIRA LES TROIS PROCHAINES SEMAINES.

MESSES DOMINICALES: 20-21 décembre.
7h.00 Mlle Carmelle St-Amour/M. Mme Léo Aubut.
9h.30 Ses parents défunts/Josaphat Carrière
11h.30 M. Mme David St-Amour/Mlle Lily St-Amour

MESSES DE NOEL: 24-25 décembre.
8h.00 Bernard Bouchard/Son épouse
10h.00 Défunts des familles Gaudet et Charlebois / Famille Léo Charlebois
Minuit: Leurs anciens membres défunts/Les pompier de Masson
11h.00 Mme Henri Diotte (4e ann.) / Sa famille.

MESSES DE LA SEMAINE: au couvent à 7h. P.M.
Lundi le 22: En action de grâces pour faveur obtenue/Une paroissienne. Jean-Louis Bigelow/Offrande aux funérailles (au groupe de prière des jeunes).
Mardi le 23: Jean-Louis Bigelow/Mme Josaphat D'Aoust et ses enfants
Lundi le 29: Josaphat D'Aoust/Son épouse
Mardi le 30: Mme Victor Blais / M. Mme Lionel Labrosse.

MESSES DOMINICALES: 27-28 décembre.
7h.00 Défunts des familles Lanthier et Charron / M. et Mme Laurent Charron
9h.30 Ses parents défunts / Mme Alice Belter
11h.30 Mme Thomas Chartrand/Officiers et membres du Local II.

MESSES DU JOUR DE L'AN: 31 décembre à 7h.30 et 1er janvier: 9h. et 11h.
7h.30 Alphonse Larose/Son épouse
9h.00 Alfred Hayes (6e ann.)/Son épouse et ses enfants
11h.00 Mme Alfred Mougeot/La famille Marcel Raby.

MESSES DOMINICALES: 3-4 janvier.
7h.00 Mme Dolores Huneault/M. Mme Yvon Laliberté
9h.30 Emery Daoust (4e ann.) / M. Mme Rémi Daoust
11h.30 Mme Louis Mougeot/Son frère M. Omer Bouchard.

MESSES DE LA SEMAINE: au couvent à 7h. P.M.
Lundi le 5: Gaston D'Aoust/Local 212 Jean-Louis Bigelow/Offrande aux funérailles (au groupe de prière des jeunes)
Mardi le 6: En action de grâces pour faveur obtenue/Une paroissienne
Merc. le 7: Mme Elmire Gaboury/Offrande aux funérailles
Mme Louis Mougeot/Le groupe de prière (à la soirée de prières à 7h.30, au sous-sol de l'église).
Jeudi le 8: Wilfrid D'Aoust/Mlle Camille Pagé, M. Mme Redmond O'Neill Abélard D'Aoust/Mme Rachelle Rudenko
Vend. le 9: Sylvie Tremblay/M. Henri Drouin de Détroit André Chartrand/Aline et Guy Tremblay.

MESSES DOMINICALES: 10-11 janvier.
7h.00 Claude Lanthier/ Son épouse
9h.30 Irène Bronsard (8e ann.)/Son époux
11h.30 Mme Jeannine Cloutier/ Ses parents, M. et Mme Alfred Morin.

Rénovation à l'aréna de Masson

L'aréna de Masson, maintenant connu sous le nom Le Château des Sports subi présentement de véritables transformations à l'intérieur. En effet, sous la responsabilité de la ville de Buckingham, des employés exécutent des travaux de construction afin d'y aménager une salle au haut du hall d'entrée de l'édifice. Cette salle en construction sera du même modèle que celle que Buckingham possédait au Palais des Sports. C'est-à-dire qu'après avoir obtenu le permis nécessaire, les amateurs pourront assister à un match sportif tout en dégustant un liquide blond. De plus, on construit des bureaux temporaires pour M. Alain Deschatelets, le gérant de l'aréna municipal.

HALL D'ENTREE AGRANDI.

Aussi, M. Rémi Desjardins, le président du Comité des Loisirs au conseil de ville de Buckingham nous a informé que très bientôt des employés procéderont à des travaux d'agrandissement du hall d'entrée de l'édifice. Selon M. Desjardins, le nouveau hall d'entrée sera semblable à celui de Buckingham, alors que les amateurs pourront regarder un match sportif dans un endroit chauffé. Aussi, des estrades temporaires seront ajoutées à l'intérieur en vue d'accueillir un plus grand nombre de personnes assistant aux parties de hockey des Castors de Buckingham.

Le président du comité des Loisirs du Conseil de la ville regroupée de Buckingham n'a pas mentionné le coût total de ces travaux, mais il a révélé que le coût de ces travaux sera inclus dans le budget 1976.

Val-des-Bois

ECOLE SECONDAIRE

Jeudi le 18 décembre 1975, les élèves de l'école secondaire de Val-des-Bois participaient à un tournoi de "lutte olympique". Voici les résultats:

85 et moins, gagnant, Luc Laurin. 85 - 103, gagnant, Daniel Laprade. 104 - 112, gagnant Pierre Sylvestre. 113 - 127, gagnant James Andrews: 128 - 133, gagnant, André Dicaire: 139 - 154, gagnant, Lévis Roy.

FILLES: Toutes les catégories: Linda Larocque.

Félicitations aux vainqueurs et à tous les participants.

MARGUILLIERS

Deux nouveaux marguilliers ont été élus lors de la réunion de dimanche le 14 décembre 1975. Il s'agit de Mme Jeannine Peck et de M. Claude Larocque. Félicitations.

ASSOCIATION DES LOISIRS

L'Association des Loisirs de Val-des-Bois redémarre avec son nouveau conseil formé de: Claude Lortie, Prés.; Pierre Valois, Secrétaire; le Vice-Prés.: François Blanchard. 2e Raymond Prescott. 3e Yvan Chartrand. Félicitations et bonne chance.

CARNAVAL

1976 PROGRAMME INITIAL DU CARNAVAL 1976 DES C. DE C. DE BUCKINGHAM

LES 23-24-25 JANVIER 1976

Ce Carnaval 1976, comme tout le monde le sait, ne manquera pas une fois de plus à épater les gens, car on sait que toute organisation des Chevaliers de Colomb est époustouflante et ne manque pas d'attirer une foule de gens:

Ce carnaval 1976 débute le vendredi 23 janvier par une parade d'ouverture, suivie par l'ouverture du patinthon, tricotthon, bécethon, soirée du bon vieux temps, présentation des duchesses 1976 et soirée de danse des jeunes à la salle du collège St-Michel.

Samedi le 24 janvier 1976 se dérouleront des compétitions de Judo, Karaté et amusements pour les jeunes. Il y aura également messe du carnaval à l'église St-Grégoire, soirée des jeunes à la salle des Chevaliers de Colomb, rue des Pins. La journée (Suite, page 7)

VINCENT BRUNET

ENRG.

MAISON FUNERAIRE - AMBULANCE

115 MacLaren St., Buckingham, P.Q.

Laissez-nous
DORLOTER

VOTRE
confort

UN SERVICE DE
PREMIER ORDRE

L'entretien, le nettoyage et la réparation de votre brûleur sont des services essentiels qui doivent être effectués par des spécialistes.

ROBERT LAROCHE



986-5536

Buckingham

Auberge de la Lièvre

(CHEZ GUENETTE)

R.R. 4, BUCKINGHAM (Glen-Almond)

Salon - bar, Salle à manger

Musique moderne et de danse carrée tous les samedis soir avec l'orchestre:

'The Lièvre Valley Boy's'

Bienvenue aux motoneigistes - Nous acceptons vos suggestions pour sleigh rides

986-9018

J. P. LAURIN, L.T.C.

MONUMENTS DE DISTINCTION DEPUIS 1900
MONUMENTS OF DISTINCTION SINCE 1900



TOUS LES MONUMENTS SONT GARANTIS PAR CERTIFICAT

ANT. CHARETTE

AGENT

140 J. F. KENNEDY

Buckingham, P.Q.

Bar. 234-0447 - Res. 986-2555

212 RUE YORK STREET

OTTAWA 2, ONT.



Les Castors évolueront à Masson des le 4 janvier

Les Castors de Buckingham, les meneurs de la division Nord-Est de la ligue junior "B" du district d'Ottawa auront un nouveau domicile dès le dimanche, 4 janvier 1976.

En effet, suite à un incendie qui a détruit le Palais des Sports de Buckingham le lundi 15 décembre, alors qu'ils affronteront les Grads de Navan dans un match prévu pour 20.15 h. Par la suite, nos portecouleurs évolueront régulièrement à l'aréna de Masson, leur nouveau domicile en présentant les parties locales, le dimanche et mardi à 20.15h. Auparavant un match que les Castors devaient disputer le mardi 30 dé-

cembre à l'équipe des Aigles de St-Isidore a été remis à une date ultérieure.

Aussi, voilà une partie du calendrier des parties que les Castors disputeront à leurs adversaires au cours du mois de janvier.

Le dimanche 4 janvier: Navan vs Buckingham

(Masson) 20.15 h. Le mercredi 7 janvier: Buckingham vs Gatineau 20.30 h. Le dimanche 11 janvier, Embrun vs Buckingham 20h.15. Le vendredi 15 janvier: Buckingham vs Hawks 20h.15.

Accordons notre support à une équipe championne.

Ligue Hockey Jr. "B"

BUCKINGHAM REPREND SEUL LA 1ère POSITION

Les Castors de Buckingham sont devenus les seuls détenteurs de la 1ère position de la division Nord-Est du Circuit Jean Paul Poissant, suite à une série victorieuse combinée d'un match nul et d'une défaite des Eperviers d'Hawkesbury aux mains des 72's d'Embrun, les détenteurs de la cive au classement des équipes.

Les protégés de MacMillan ont enregistré des victoires de 5-3 et 7-6 devant les 72's d'Embrun et les Grads de Navan lors d'un programme double disputé en fin de semaine.

BUCKINGHAM 7
NAVAN

En premier lieu, lors d'un match disputé à l'aréna de Navan, les

Castors ont difficilement vaincu les Grads au pointage de 7-6 où plus de 24 punitions ont été distribuées aux joueurs des deux équipes.

André Charette et Norm Beaudin ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec chacun deux filets. Ricky Fillion, M. Péris et P. Charette ont complété avec chacun un filet. M. Demers a été le meilleur des Grads avec 2 filets tandis que J. Bowering, D. Taillefer et C. Colwell ont répliqué avec chacun un filet.

Les Castors avaient saisi une avance de 4-1 après le premier 20, mais les deux équipes étaient à égalité 5-5 au 2e 20. Les Grads ont eu l'avantage dans les lancers par 37 contre 34.

BUCKINGHAM 5
EMBRUN 3

Lors d'un premier match disputé le vendredi 19 à Embrun, les Castors avaient eu raison des 72's par un pointage de 5-3. M. Péris et M. Deschatelets ont dirigé l'offensive avec chacun 2 filets, tandis que G. Martel a complété. P. Patenaude, D. Gillard et M. Charbonneau ont compté pour les 72's. Les Castors ont dû réussir 3 filets consécutifs en période finale pour l'emporter. Ils ont dominé dans les lancers par 47 contre 3.

Suite aux joutes de hockey présentées en fin de semaine dans la division Nord-Est, les Castors sont devenus les seuls détenteurs de la 1ère position de leur division. Voici le classement:

NOMS	Pts
Buckingham	35
Hawkesbury	32
St-Isidore	25

Gatineau	22
Navan	19
Embrun	3

LES COMPTEURS

NOMS	Pts
G. Myre (G.)	68
P. Louiseize (H.)	67
P. Lalonde (St.I.)	61
P. Charette (B.)	54
R. Lafontaine (G.)	54

Avis

Pour votre abonnement au "Bulletin" ou "The Post" adressez-vous à l'une des personnes suivantes:



Jacques Simard	6-8852
Donald Thibeault	6-3073
David Hayes	6-5681
Gilles Leduc	6-8291
Dawn Lavergne	6-2666
Percy Whitehouse	6-8566
Claude Bourassa	6-8993
Pierre Pilote	6-6920
André Carrière	6-5600
Roland Labelle	6-5308
Hélène Parisien	6-8033

Merci.

L'Association du Hockey Mineur de Buckingham désire remercier le quartier de Masson pour les 37 heures de glace, ainsi que l'Association du Hockey Mineur de Thurso pour les 31 heures de glace qu'ils ont mises gratuitement à notre disposition pour la période des Fêtes.

Encore une fois, merci.



L'Association du Hockey Mineur de Buckingham

en collaboration avec

vos hebdomadaires Le Bulletin et The Post

organisent

une grande campagne d'abonnement dans la nouvelle ville de Buckingham

Pour chaque abonnement ou renouvellement de \$5.00,

Le Bulletin remettra la somme de \$2.00 à ces derniers.

CE MONTANT SERVIRA À ALLÉGER LA PERTE DE PLUS DE \$20,000.00 D'ÉQUIPEMENT

LORS DE L'INCENDIE DE L'ARÉNA DE BUCKINGHAM.

Pensez à vos enfants cet hiver, ils veulent jouer au hockey !

"Aidez-nous à aider nos jeunes, abonnez-vous aujourd'hui même auprès des membres de l'Association du Hockey Mineur."

Bravo pour les champions



Vendredi soir le 19 décembre dernier, l'équipe sous l'habile direction de Paul Lemieux, remporta la victoire lors des éliminatoires mi-saison de la ligue du vendredi à la salle de quilles Haspect. Nous reconnaissons à l'avant, Mireille Lemieux et Martha Cadieux et à l'arrière, Lucien Desjardins, Paul Lemieux et Roger Paquin.

CARTIER CONSTRUCTION

Backo Rental - Maçonnerie - charpente de maison
levage de maison et construction générale.
* Estimation gratuite - service courtois.

TOUT TRAVAIL GARANTI

D. CARTIER
986-6294
BUCKINGHAM, QUE.

C. LALONDE
986-8764
MASSON, QUE.

André Bourgen Body Shop

SPECIALITE
PEINTURE ET DÉBOSSAGE

Tel.: 766-2511

N.-D. de la Salette, Que.

ESTIMATION
GRATUITE

FERME LES MARDI ET JEUDI SOIR

Dr. Alain Ouellette

CHIROPRACTICIEN

Bureau: sur rendez-vous

986-8186

108 St-Joseph Buckingham, Qué.

Nous ne pouvons pas vous vendre une maison
tout assemblée...



mais nous avons tout ce qu'il faut pour que
vous la fassiez...

Pour vos matériaux de construction de tous
genres, voyez des gens qui s'y connaissent,
passez chez-nous....



**Mercier
Matériaux
Inc.**

ROUTE 309, MASSON, QUE. 986-3361

Tecumseh remporte les honneurs du bonspiel



TECUMSEH CHAMPION - L'équipe formée de MM. J. Bergeron, G. Roy, M. Bédard et R. Bénard du club de curling Tecumseh a remporté une bourse de \$200 et les honneurs du bonspiel boni de Buckingham en fin de semaine dernière.

Une équipe de Curling du Club Tecumseh de Gatineau et une autre équipe du club de Curling de Buckingham ont décroché les principaux honneurs du premier bonspiel boni présenté par le Club de Curling de Buckingham.

L'équipe du club Tecumseh formée de MM. J. Bergeron, G. Roy, M. Bédard et R. Bénard a décroché les grands honneurs et une bourse de \$200, suite à une victoire serrée de 7 à 4 devant une équipe du Club de Curling de



CONSOLATION - BUCKINGHAM. Une équipe formée de MM. Bill Benn, G. Coopeland, T. Osborne et F. Quaille du Club de Curling de Buckingham a remporté une bourse de \$100 et les honneurs de la ronde consolation du bonspiel boni de Buckingham.

Thurso après 8 bouts. L'équipe finaliste composée de MM. G. Parent, L. Biron, V. Leduc et R. Parent de Thurso s'est mérité une bourse de \$100, pour sa participation.

Dans la ronde consola-

tion, l'équipe formée de MM. W. Benn, G. Coupland, T. Osborne et F. Quail du club de Curling de Buckingham a décroché les honneurs et une bourse de \$100, suite à une éclatante victoire devant une équipe formée de B. Fortin, M. Croteau, G. Simard et R. Cadieux du Club de Curling Tecumseh.

Pour sa participation, cette dernière équipe s'est méritée une bourse de \$60, des mains de M. Robert Laroche, le président du comité organisateur du bonspiel boni du Club de Curling de Buckingham.

Pour participer à la finale des champions, l'équipe J. Bergeron avait triomphée de l'équipe de Don Westfall de Buckingham en demi finale, J.P. Millette en quart de finale, P. Bertrand et M. Skabar en première ronde. L'équipe de Thurso avait éliminée à tour de rôle J. Biron, L. Raby et J.P. Lemieux en première ronde.

Dans la ronde consolation, l'équipe W. Benn de Buckingham avait triomphé de G. Somers, M. Skabar, D. Carrière, avant d'être éliminé en première ronde par l'équipe R. Parent. L'équipe finaliste B. Fortin du Club de Curling Tecumseh avait éliminé à tour de rôle M. Gauthier, H. Grant ayant de subir l'élimination en première ronde par J. Biron.

Un total de 24 équipes ont participé à ce tournoi double élimination qui a débuté le samedi, 6 décembre.

M. Robert Laroche le président du tournoi et M. Rémi Plante le trésorier ainsi que les autres membres du comité organisateur de ce tournoi méritent des félicitations pour le succès remporté.



BUCKINGHAM - L'EQUIPE LAITERIE CHATEAU. Voici les membres de l'équipe de la Laiterie Château de catégorie Pee Wee classe 'C'. On reconnaît de gauche à droite: 1ère rangée, Luc Lanthier, Philippe Renaud, Michel Prévost, Pierre Parisien et Marcel Dufour. 2ème rangée: Yvon Pilotte instructeur, Richard Leblanc, Mario Nadon, Luc Mougeot et Richard Didier. 3ème rangée: Billy Smith, Jeffrey Pearson, Serge Hart et Jean Tassé, instructeur. 4ème rangée: Pierre Pilotte le gérant, Sylvain Dinel, Mario Malette, Michel Lavergne et Denis Gaudet.



DON DE LA LAITERIE CHATEAU. - Dernièrement les dirigeants de la Laiterie Château accordaient un don à l'équipe de hockey mineur de catégorie Pee Wee classe "C". En bas de gauche à droite, on remarque Marcel Dufour, M. Michel Prévost un représentant de la compagnie Laiterie Château, Michel Prévost et Luc Lanthier. A l'arrière on remarque M. Pierre Pilotte le gérant et M. Jean Tassé, l'instructeur. Étaient absents, MM. Yvon Pilotte, un instructeur, André Bédard, le gérant de la compagnie Laiterie Château.



Petites Annonces

A VENDRE

Monaco 1969, convertible, 383, haute performance. 986-6997. (10-JAC)

Valise de marque Holiday très propre, couleur gris foncé. Tél. 986-3321, entre 9 h. et 5h. p.m. (19-JAC)

1,000 balles de foin à vendre. Prix à discuter. Tél.: 983-7924. (29-7-14-21)

Logis à louer au 776-A, Principale, Buckingham. 1 chambre à coucher, libre immédiatement à \$75. par mois. Tél. 986-2800. (22-JAC)

HOCKEY Jr "B"

BUCKINGHAM 5
HAWKESBURY 5

Lors d'un match disputé à l'aréna de Thurso le mardi 23 décembre les Castors de Buckingham et les Esperviers d'Hawkesbury se sont livrés un duel qui s'est terminé à égalité 5-5. M. Beaudin a réussi 2 filets pour les Castors, tandis que ses coéquipiers, M. Deschatelets, J. D'Aoust et P. Charette ont complété avec un filet chacun. R. Soucy, J. Routhier, Y. Joly, M. Bertrand et B. William ont réussi un filet chacun pour les Esperviers. Quelques 471 personnes ont vu les visiteurs prendre une avance de 2-1 dès la période initiale tandis que les Castors avaient saisi une avance de 3-2 à la période médiane. C'est le filet de B. William à une minute de la fin du match qui a permis aux visiteurs de faire un match nul de 5-5. L'officiel a décerné un total de 24 punitions.

À VENDRE

Beaumont familiale 1969 moteur 307 - très propre, aussi camion 1/2 tonne Chevrolet 1966, moteur "327" - 4 barils, moteur reconditionné. 986-6205. (4-JAC)

AVON

TOUT UN UNIVERS VOUS ATTEND
A titre de **REPRESENTANTE AVON**. Vous pourrez rencontrer des gens tout en réalisant des profits. N'est-ce pas plus distrayant que de rester à la maison.
Composez: 777-7806, ou écrivez à C.P. 6, Pte.-Gatineau, Québec.

A LOUER

Logis à louer, 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude. 792 Principale, en face du cimetière. 986-8969 ou 2015. (29)

Maison à louer, rue Pierre-Laporte (4e concession). 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. \$125. par mois pas plus de 2 enfants. Libre immédiatement. 986-5152. (29)

Buckingham - Appartement 2 ou 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Libre le 1er janvier '76. 663-0879. (29)

Maison à louer, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, sur la rue Principale. Libre immédiatement. 986-6353. (29)

Logis à louer au 421 Maisonneuve, Buckingham. 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre immédiatement. \$140 par mois. 986-8837. (29-7)



REMERCIEMENT

DUBUC - Mme Wilfrid Dubuc et sa famille désirent remercier bien sincèrement tous ceux qui, lors du décès de son époux, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de fleurs, cartes, visites ou assistance aux funérailles. Un merci tout spécial aux Dames Fermières de Val-des-Bois.



TEL.: 986-2411
RES.: 986-3486

Charette Menuiserie Générale

ARMOIRES,
PORTES et CHASSIS

136 rue Churchill
Buckingham, Qué.
J8L 1V9

DISTRIBUTEUR:

PRODUIT DE BETON,
READY MIX, BLOCS

tative permet aux gens d'assister en plus grand nombre à cet événement.

La soirée se terminera par le Bal de la Reine 1976.

L'organisation des Chevaliers de Colomb demande à la population de Buckingham de bien vouloir laisser leurs décorations de Noël afin de donner un atmosphère de gaieté à notre carnaval.

On nous avise également qu'il n'y aura aucun concours de sculpture de glace, mais on invite quand même les gens à égayer cette fin de semaine.

AVIS

AVIS est par la présente donné que l'emploi des motoneiges sur les propriétés de Maclaren Power & Paper Company et/ou ses filiales est strictement défendu, sans la permission écrite, au préalable, de la Compagnie; et sans restreindre la généralité de ce qui précède, ceux qui font manoeuvrer leurs motoneiges sur le chemin de fer et/ou le droit de passage de Thurso and Nation Valley Railway Company seront passibles de poursuites judiciaires.

MACLAREN POWER & PAPER COMPANY

Buckingham, Québec
1er décembre 1975.

(Suite de page 4)

du dimanche 25 janvier sera également bien remplie avec concours de hache - buck-saw, scie mécanique, tir au câble. Le souper sera servi à la salle des Chevaliers de Colomb et sera suivi par le couronnement de la Reine 1976 dès 7.00 P.M. Cette ini-

Chaque insertion: \$1.50 pour 20 mots. - .07d du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$2.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: 75¢ de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

HEURE DE TOMBÉE: Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau **VENDREDI APRES-MIDI 5h.** sera insérée dans le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.

Prendrais 1 ou 2 pensionnaires ou chambreurs.
Tél.: 986-2484. (29)

Fuller Brush Company Ltd.

LÉO V. AUBE
Gérant de Section

129 Georges - Buckingham, P.Q. J8L 2C6
(819) 986-2697

M. Yoland Legault

35 ans d'expérience en cordonnerie à votre service.

Aiguillage de patins - Réparations de tout genre de chaussures.

136 St-Joseph,
Buckingham, P.Q.

FERBLANTERIE CONNEXE

BERNARD CHARBONNEAU

4E CONCESSION,

R.R. 1, BUCKINGHAM, QUE.

Conduit d'air - Liquide - Solide / Toiture métallique et flashing - Corniche métallique - Gouttière standard et spécial (sur mesure) - Revêtement métallique - Porte et fenêtre aluminium - Volet - Canoper - Fer ornemental - Ventilateur de cuisine - Choix de calibre dans les feuilles métalliques (Aluminium Clair et Peinture Cuite - 10 couleurs) (Tôle) acier galvanisé et peinture cuite - 9 couleurs - Acier inoxydable - cuivre - tôle noire - Cheminée préfabriquée - spécialisé dans la fabrication métallique - Soudure au fer et acétylène.

Réparation de tout genre
Résidentiel - Commercial - Industriel.

BELISLE

AUTOMOBILES
BUCKINGHAM QUE.

NICKO ROOFING INC.

tous genres de couvertures - all kinds of roofing



MASSON, QUÉ.

Nous ne parlons pas service, nous donnons du service.

We also do exterior renovations. We do not talk service, we give service. Nous faisons également les rénovations extérieures.

986-6468

ESTIMATION GRATUITE

Free estimate

Mme Nicole Durand, prop.

M. Jos Durand, superviseur

more than 20 years of experience in roofing
plus de 20 ans d'expérience dans l'entretien des couvertures

ORKY'S
GARAGE RESIDENCE
986-8566 986-3155

343 BELANGER, BUCKINGHAM, QUE.

Vous offre les services
d'alignement

Remorquage
24 heures



travail garanti - qualité inégalée

AU CONSEIL MUNICIPAL

SIRENE:

Le conseiller St-Onge a proposé au conseil que la sirène d'alarme à feu soit sonnée une fois par jour à 6.00 P.M.

a compter du 23 décembre '75. Cet exercice aura pour but de voir au bon fonctionnement de ladite sirène. M. St-Onge fait allusion à la défectuosité de cet-

te dernière durant le feu de l'aréna qui on le sait bien, aurait pu aggraver la situation pour l'entourage immédiat.

ASSURANCE:

Des études seront faites à voir si les bâtiments de la ville sont proprement assurés. Le conseiller Bastien proposait cet étude afin de ne pas envisager les mêmes difficultés qui sont survenues à la suite du sinistre de l'aréna.

SYSTEME D'ALARME:

La station de pompe (Power House) se verra munie dans le futur rapproché d'un système d'alarme électronique au coût de \$2,900.00. Ce système assurera la protection de l'édifice puisqu'elle sera branchée directement au poste de police.

SYSTEME DE COMMUNICATION:

Le conseil a approuvé une proposition du conseiller Champagne d'essayer pour 2 semaines un système de communication pour les employés de la ville. Le coût du système sera

d'environ \$1,500.00. Un des nombreux avantages de ce système serait de prévenir plus rapidement la centrale en cas d'accident des employés.

CONTRAT D'ELECTRICITE:

Le nouveau contrat d'électricité a été proposé par l'échevin

Champagne et secondé par le conseiller Hamelin. Le contrat comprendra augmentation de 3 à 9 pour cent pour les petits aussi bien que les gros usagers. Entre autre, une augmentation de 9,6 pour cent pour l'usage de 3,000 kilowatts, 7,8 pour cent pour 1,500

kilowatts.

CONTRAT DE VIDANGES:

M. Léo Mongeon s'est vu accorder le contrat de vidanges pour les secteurs d'Angers et Buckingham-Ouest à un salaire de \$15,000 par année avec révision du contrat annuellement, et ceci pour 4 ans, soit allant jusqu'au 9 mars 1980.

William L. McMillan.

J. D. Berthel (1965) Inc.
400 Main St. Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL

BUS: 986-3314 RES: 986-2083

LORENZO CADIEUX J.B. VILLENEUVE

AMBULANCE

Honoré Cadieux

MAISON FUNÉRAIRE - FUNERAL HOME

322 MAIN, BUCKINGHAM, QUE. 986-3834

Théo Mineault Mfg. Inc.

ARMOIRES DE CUISINE

ANGERS, QUE.

986-3190 663-7212 663-8866

Notre-Dame de la Salette

ELECTION DE NOUVEAUX MARGUILLIERS

Samedi soir, le 13 décembre, après la messe des paroissiens se sont réunis à la sacristie pour élire deux marguilliers. MM. Jean-Jacques Boileau et Arthur Mercier ont été élus. Ils remplaceront MM. Gilles Raby et Diomède Bisson qui ont terminé leur terme.

La paroisse est au service de tous les paroissiens et tous les paroissiens devraient être au service de la paroisse. Toutefois il est bien connu que peu de personnes se portent volontaires pour prendre des responsabilités au sein des organisations. Il est tout aussi connu que les gens qui n'acceptent

pas de s'impliquer se font parfois (souvent) un devoir de surveiller ceux qui travaillent et ce n'est pas toujours dans le but de les encourager ou de les appuyer.

Sachant cela, c'est avec plus de chaleur encore que nous remercions et félicitons MM. Raby et Bisson du temps et de l'énergie qu'ils ont généreusement mis au service de la paroisse.

Nous accueillons avec confiance MM. Mercier et Boileau et espérons que leurs activités comme marguilliers ne leur apporteront que des satisfactions.

REUNION MENSUELLE DES DAMES FERMIERES, MERCREDI, 17 DECEMBRE.

A cette réunion, Mme St-Amour nous a fait une démonstration qui nous a toutes beaucoup intéressées: Elle a pris une feuille de matière plastique, un plastique un peu spécial, et après avoir peint sur la feuille un lutin de Noël, à l'aide d'une peinture indélébile, Mme St-Amour a découpé le dessin et l'a fait cuire. Le dessin a rétréci d'environ huit fois sa grandeur et a durci. L'objet ainsi réalisé peut être utilisé comme pendentif, comme broche, comme bouton selon l'imagination ou le besoin.

Nous avons distribué les nouvelles revues des Fermières, un bel objet de travail pour nous, membres du cercle.

Plusieurs travaux étaient exposés: nappes, napperons, chapeaux, mitaines, chandails, bibelots et pendants personnels. La prochaine réunion sera tenue le 21 janvier et donnera lieu à une démonstration de poterie.

Mme Henricia Bouladier, Sec.

Tabagie du Progrès

152 Boul. du Progrès, Angers, Qué.

(voisin du Provibec)

986-6264



Ici, on combat l'inflation

ALBUMS
POUR PHOTOS,
TELEPHONE,
AUTHOGRAPHERS,
POUR BOURSES...

CASSE-TETE
DE TOUS GENRES

PEINTURES
DE 4 ANS A 105 ANS

JEUX
EDUCATIFS
FAMILIAUX
ET AUTRES

JOUETS

DE TOUS LES GENRES
A PRIX MODIQUES

JOURNAUX-CADEAUX DIVERS

REÇU LE
7 JAN. 1975
Offrez-lui
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
DU QUÉBEC
un livre pour Noël



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BUCKINGHAM

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Ville de Buckingham demande des soumissions pour "l'huile à chauffage" nécessaire pour toutes les bâtisses appartenant à cette municipalité.

Les soumissionnaires pourront obtenir tous les renseignements nécessaires en s'adressant au Bureau de l'acheteur, 250 rue Charles, Buckingham, P.Q.

Les soumissions seront adressées à M. Pierre Hayes, Greffier, 515 rue Charles, Buckingham, P.Q. dans des enveloppes cachetées et intitulées "Soumission pour l'huile à chauffage" et seront reçues jusqu'à 15 heures (3.00 heures p.m.) heure en vigueur localement, le mercredi, 14 janvier 1976.

La Ville de Buckingham se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Buckingham, ce 19e jour de décembre 1975.

PIERRE HAYES,
Greffier.

